

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

25 Cts. AÑO III | VALENCIA, LUNES 8 DE NOVIEMBRE 1943 | DIRECCION ADMINISTRACION Y TALLERES: PINTOR SOROLLA, 10. TELS. 10.617 Y 15.599

## NUEVO GOBIERNO EN ALBANIA

Tirana, 8. (S. E. T.). — De acuerdo con el Consejo de Regencia elegido unánimemente por la Asamblea Nacional, el Jefe del Gobierno, Refshet Nitrovika, ha formado el nuevo Gobierno de Albania. — Efe.

## Encarnizada resistencia alemana EN EL SECTOR DE KIEF

### Es diezmado un grupo ruso al Sur de Nikopol

#### LAS TROPAS DEL REICH COMBATEN HEROICAMENTE EN LOS PANTANOS DE NEVEL

Gran Cuartel General del Führer. — El Alto Mando de las Fuerzas Armadas Alemanas comunica: En el istmo de Perekov, los ataques lanzados por los soviets, con fuerzas poderosas, no tuvieron ayer tampoco más que éxitos locales de poca importancia. En los combates de ese sector se han distinguido, desde hace varios días, la novena división de la D. C. A. y los batallones de Brandeburgo números 60 y 11 cuyo comandante Scheiner ha caído en las recientes luchas.

encarnizada a las fuerzas enemigas, numéricamente muy superiores, que atacaron en un amplio frente. En estos duros combates, que prosiguen con la misma intensidad se han distinguido especialmente la 183 división de infantería de Franconia y del País Sudeste, mandada por el teniente general Detling, y la 217 división de la Prusia Oriental, a las órdenes del teniente general Poppel. En el terreno llano de lagunas

y pantanos de la brecha de Nevel, poco propicio a operaciones bélicas, nuestros grupos de choque libran combates defensivos contra fuerzas adversarias bastante importantes. Han fracasado las tentativas soviéticas para ampliar la brecha lateralmente.

No se señala, también ayer más que actividad local de los elementos de reconocimiento y de choque en los restantes sectores del frente septentrional y central.

Italia del Sur: El enemigo ataca intensamente, con fuerzas concentradas, nuestras posiciones del Noroeste del Volturno. Combates extraordinariamente sangrientos para los británicos y los norteamericanos se han librado cerca de Venafro principalmente.

Bombarderos rápidos de la Luftwaffe han realizado desde poca altura una serie de ataques muy eficaces contra columnas de autocamiones concentradas en el campo enemigo.

Formaciones de la aviación adversaria volaron ayer sobre los territorios ocupados del Oeste y penetraron, amparados por las condiciones nubosas del cielo, hasta el Oeste de Alemania. Se señalaron algunos daños en una localidad, a consecuencia de los bombardeos de estos aparatos.

Los vuelos de hostigamiento de la noche última han sido también de carácter benigno. Fueron derribados cinco aviones británicos y norteamericanos.

Aviones alemanes han atacado la aglomeración londinense con bombas pesadas durante la noche última, y han atacado también objetivos aislados. — Efe.

### Se cree que hoy terminará la huelga en las minas americanas

Washington 8. — Se cree que la mayor parte de los mineros norteamericanos, que se declararon en huelga por no haber llegado a un acuerdo concerniente a los jornales, volverán hoy al trabajo. Informaciones procedentes de las principales cuencas hulleras señalan que antes de mediada la semana en curso la producción carbonífera habrá alcanzado su ritmo normal. — Efe.

## ADRIAN CARTON



El teniente general Adrián Carton de Wiart, que ha intervenido en las negociaciones del armisticio italiano, ha sido nombrado representante del Gobierno británico ante el Gobierno de Chang-Kai-shek. El general Carton de Wiart, que no tiene más que un ojo y un brazo, ha sido herido once veces en acción de guerra y su vida constituye una verdadera novela de aventuras. (Foto Cifra.)

## Clausura de la III Exposición Nacional de Educación y Descanso



El Ministro Secretario, con otras personalidades, en el acto de clausura de la III Exposición Nacional de Arte de Educación y Descanso, que se celebró en el Círculo de Bellas Artes

## Llegan al frente ruso tropas alemanas en planeadores ATAQUES EN VUELO RASANTE

### Enorme actividad en los aeródromos del Dniéper

Berlín, 8 (S. E. T.). — En todos los aeródromos alemanes que se encuentran en las proximidades del curso meridional del Dniéper ha reinado en los últimos días enorme actividad.

Además de las formaciones de combate que despegan y aterrizan en densas oleadas, aviones de transporte tipo JU 52 traen heridos del frente o tropas que deben ser empleadas como reserva en otros sectores de la línea principal de combate, o cargan municiones para lanzarlas en puntos decisivos de batalla a escasa distancia del frente.

Planeadores de carga de todos los tipos aterrizan repletos de tropas y material; despegan y remolcan los aviones, entre los que figuran gigantescas locomotoras de transporte que se asemejan a buques de carga.

Se puede decir que ha llegado la época de los ataques en vuelo rasante. No solamente los ejecutores clásicos de esta clase de vuelos, aviones de asalto y Stukas, sino también aparatos de bombardeo y cazas atacan a muy escasa altura las tropas soviéticas. También los pilotos de los Stu-

kas rumanos, que con su gran arrojo y pericia intervienen en esta lucha, han logrado la destrucción de cuatro tanques soviéticos del modelo T-34 y una serie de lanchas de desembarco. — Efe.

### Roosevelt felicita a Kalinin

#### CON MOTIVO DEL ANIVERSARIO DE LA UNION SOVIETICA

Washington, 8. — El presidente Roosevelt ha enviado un mensaje de felicitación a Kalinin, presidente de la U. R. S. S., con motivo del XXVI aniversario de la fundación de la Unión de los Soviets. — Efe.

## TRIPLE PARTO EN ALMUSAFES

### LA ESPOSA DE UN JORNALERO DA A LUZ TRES NIÑOS

En la madrugada del domingo dió a luz, con toda felicidad, tres niños — dos varones y una hembra —, Carmen Iborra Linars esposa del jornalero del campo Ricardo Carbonell Girona.

Todo el vecindario ha desfilarado por la humilde vivienda de los recién nacidos, cuyos padres, que son muy pobres, se muestran contentos y felices ante el inesperado acontecimiento.

El señor Cura párroco, en previsión de cualquier eventualidad, ha administrado las aguas bautismales a los tres niños.

El señor Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento, camarada Laporta, al tener conocimiento del suceso, esta mañana a las once, ordenó en el acto el envío de tres espléndidas canastillas con destino a los recién nacidos y ha dispuesto que se entregue a los padres un donativo en metálico.

SEGUNDA EDICION

## AVANZAN LOS ALIADOS EN ITALIA

### Ocupan Carunchio, Acerni, Casalbordino y Mignano

#### DOS DESTRUCTORES BOMBARDEAN DURAZZO

Londres, 8. — Radio Argel anuncia que el octavo ejército ha ocupado Carunchio y el pueblo de Acerni, en Italia. — Efe.

### ES BOMBARDEADO EL PUERTO DE DURAZZO

Argel, 8. — Comunicado del Cuartel General aliado de Africa del Norte: «Marina: El puerto de Durazzo ha sido bombardeado por dos destructores, la noche del 2 al 3 de noviembre.

Ejército de tierra: En el frente del quinto ejército han sido rechazados varios contraataques. Se han efectuado nuevos avances. Las tropas del octavo ejército, incluidas unidades de las formaciones indias, realizan progresos. Han sido conquistados la ciudad de Carunchio y los pueblos de Casalbordino y Acerni.

Actividad de la Aviación: Bombarderos medios de la aviación del Noroeste de Africa bombardearon el puerto de Ancona durante la jornada

de ayer, en tanto que otras formaciones atacaban Ulcina, en Yugoslavia.

Aviones de bombardeo medios y ligeros, escoltados por cazas y cazas-bombarderos, desplegaron actividad sobre la zona de batalla, donde atacaron posiciones artilleras, comunicaciones ferroviarias, nudos de carreteras y concentraciones de tropas.

Otra de nuestras formaciones atacó el puerto de Split en la costa de Dalmacia. Se observó que un barco quedaba en trance de hundirse y que un depósito de petróleo había sido alcanzado por las bombas.

Uno de nuestros aparatos no ha regresado de todas estas operaciones. Se sabe ahora que el 6 de noviembre fueron derribados dos aviones enemigos, además de los mencionados ya. — Efe.

### LOS ALIADOS OCUPAN MIGNANO

Londres, 8. — Radio Francia

anuncia por la emisora de Argel, refiriéndose a la situación militar en Italia, lo siguiente:

«Las últimas informaciones señalan que el V Ejército, partiendo de Venafro, ha realizado un importante avance. Las tropas del general Clark se encuentran a menos de 15 kilómetros al Norte de Venafro. El ala derecha del VIII Ejército, realiza también avances considerables, desde Vasto; un grupo numeroso del enemigo ha sido desbordado en este sector.

El V Ejército ha ocupado Mignano, situada en la principal carretera interior y en la línea ferroviaria que conduce a Roma, a unos 12 kilómetros de la bifurcación de la carretera lateral que termina en Isernia. Mignano está a 10 kilómetros al Este de Venafro y a 15 kilómetros al Noroeste de Vairano. — Efe.

### Continuidad y eficacia revolucionarias

Cada día y aun cada hora de este tiempo español nuevo, nos trae la noticia del afanoso y perseverante esfuerzo que realizan el Poder y el mando nacionales, para instaurar en nuestra Patria la rigurosa revolución del Nacionalindustrialismo, y darle, asimismo, continuidad y eficacia.

En este irrevocable propósito, hoy hemos de referirnos al segundo concurso-oposición, ahora convocada, para cubrir cincuenta plazas en el cuerpo técnico de Secretarios Sindicales, con los que la Organización Sindical va adquiriendo una consistencia y una capacidad profesional verdaderamente decisiva. Se trata de dar un ritmo de permanencia y eficacia a la labor de nuestros centrales Nacionalesindustrialistas, en especial a las de carácter local y provincial, ya que es su estructuración y organización la que dirige y estimula las actividades productoras todas de la nación.

El éxito feliz logrado por los Secretarios Sindicales que ganaron el primer concurso-oposición, prueba la necesidad que de este nuevo instrumento político tenían nuestros Sindicatos. Urgía la creación de un equipo consistente de hombres capaces, dedicados a secundar los propósitos del mando sindical, laborando primero en su asesoramiento, y después, en la interpretación y ejecución de las órdenes.

El Estado español se dirige resueltamente a seleccionar para esta misión, a los más capaces. Quienes deseen tomar parte en el nuevo concurso-oposición, precisarán estar en posesión de un título facultativo o de enseñanza superior, de Profesor Mercantil o bien de graduado en las Escuelas Sociales del Ministerio de Trabajo. También estar comprendido entre los veintitrés años y los cuarenta, carecer de antecedentes penales y ser militante del Movimiento. Pero esta exigencia de condiciones, irá acompañada asimismo de unas condiciones económicas realmente favorables para que sus miembros puedan en todo momento conservar el tono de vida y el decoro que, por su destacada jerarquía, entre los territorios del Estado, les corresponde.

Funcionarios con carácter permanente, inamovibles y alejados por lo tanto de todo cambio político posible dentro de las jerarquías sindicales, los nuevos Secretarios Técnicos Sindicales vienen a asegurar con su competencia, laboriosidad y patriotismo, la permanencia y agilidad necesaria a nuestra Revolución para su triunfo definitivo.



# Mirador valenciano

## Don Salvador

Los jóvenes no hemos llegado a conocer a don Salvador Giner, y la fría desolación funeraria de su estatua, a más de las esporádicas e inevitables interpretaciones de la «Nit d'Albaes», «Es chopo... hasta la Moma» y alguna misa a la que los eclesiásticos estiman más brillante que litúrgica, son indicios muy insuficientes para procurarnos una versión fidedigna del perfil humano del maestro.

¿Cómo fué don Salvador en su anecdota vital, ajena a la creación artística? Uno se lo imagina como uno de esos seres en los que la música ha afilado innumerables aptitudes de fina, apacible y modesta bondad; un hombre de costumbres morigeradas y piadosas, muy melido en el caparazón de aquella Valencia de su tiempo que todavía disaraba hacia el cenit el barroquismo intacto de sus cien torres y la arquitectura gris y arbitraria de sus mil patamares.

Don Salvador Giner vivirá en ella como los viejos de las exangües estampas azorinescas, enhebrando motivos folclóricos para sus poemas musicales, y contando los días que iban quedando a sus espaldas. No debió haber ningún gran desengaño en ellos, aunque el teatro, esa piedra tosca de nuestro tiempo que transmuta en laureles y liquidaciones la creación de músicas y libretistas, no fue propio a sus sueños; alguna zarzuela —«El rayo de sob», «Los mendigos»— y circunstancias operas —«Sagunto», «El soñador»—, siempre dentro de un ámbito local de colaboraciones: eso fue todo. Un día año, ra imprecisas y lejanas cortesanas para componer los «Recuerdos del sarao», pero vuelve en seguida a los orígenes, a la espesa sangre popular que se enciende en un nocturno rasgueo de guitarras o en las vagas ironías que pueblan el aire litúrgico y municipal de la tarde del Corpus.

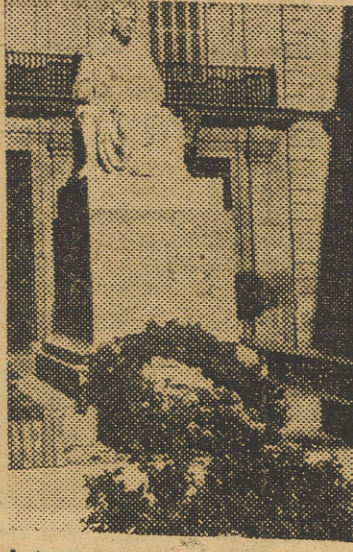
Ahí es donde encontramos a don Salvador, una especie de Rodríguez Marín de la música local, sin el perfil rabmco de este, pero con sus mismas aficiones de coleccionista de lo minúsculo popular.

Ayer se le celebró un público homenaje con motivo de su treinta y dos aniversario: palabras, flores y gentío al pie de su estatua. Y quizá resultara extraño que la modesta del maestro no infundiese un leve tinte de rubor al mármol en el que se le quiso representar. — J. O.

# La Sociedad Coral "El Micalet" conmemora el XXXII aniversario de la muerte del Maestro Giner

La Sociedad Coral "El Micalet", que con tanto prestigio viene desarrollando sus actividades artísticas desde 1905, época de su fundación, conmemoró ayer el XXXII aniversario del fallecimiento del eminente compositor valenciano don Salvador Giner.

Antes de las nueve de la mañana acudieron al domicilio social, para presidir



Ante la estatua de don Salvador Giner, la Sociedad «El Micalet» rindió el tradicional homenaje a tan ilustre hijo de Valencia (Foto Finezas)

la comitiva que había de trasladarse a la plaza del Cardenal Benlloch, en la que se ha erigido el monumento del maestro Giner, el coronel Marín Agramunt, que ostentaba la representación del Capitán general; el camarada De Pablo; en representación del Ayuntamiento de la ciudad; camarada Alcoriza, en representación de F. E. T. y de las J. O. N.-S.; don José María de Haro, Presidente de la Junta Provincial de Primera Enseñanza; señor Agulló, en nombre de la Sociedad "Lo Rat-Penat"; y otras autoridades y jerarquías, siendo cumplimentados por la Junta directiva y profesores de esta institución.

A las nueve salió la comitiva, formado en ella, tras las autoridades y jerarquías que la presidían, la Junta de "El Micalet", profesorado, socios, alumnos y gran número de simpatizantes. Cerraba el cortejo la banda Unión Musical, adscrita a esta entidad cultural.

Una gran muchedumbre aguardaba en la plaza del Cardenal Benlloch.

A la llegada de la comitiva, dos alumnos de las clases de música de "El Micalet" depositaron una gran corona de laurel al pie del monumento. Un grupo de alumnos hicieron ofrenda de numerosos ramos de flores.

Seguidamente, el Secretario general de "El Micalet", don José Alonso, pronunció unas palabras de recuerdo y homenaje al maestro Giner.

A continuación, don Francisco Navarro, Presidente de dicha sociedad, exaltó con sentidas frases la figura señera del genial compositor valenciano.

Después, formóse de nuevo la comitiva, dirigiéndose al salón de la Casa de los Obreros, donde tuvo lugar el acto de reparto de premios a los alumnos del curso 1942-43 y anteriores.

El escenario estaba artísticamente adornado con plantas, destacando, al fondo, el busto del maestro Giner.

La presidencia del acto fué ocupada por el coronel Marín Agramunt, que tenía a su derecha al camarada De Pablo; señor De Haro Salvador, y camarada Alcoriza; figurando, a su izquierda, el Presidente de la Diputación Provincial y "Lo Rat-Penat" y la profesora doña Conchita Michó.

Con motivo de la fiesta del reparto de premios, se desarrolló un interesante programa artístico.

Todos los alumnos de música, canto y declamación que intervinieron en el festival fueron largamente aplaudidos en sus intervenciones, por el numeroso público que llenaba por completo el salón.

El discurso de don José María de Haro Salvador, que actuó de mantenedor, fué una magnífica disertación sobre el concepto del arte en sus diversas manifestaciones y en su sentido pedagógico.

El Presidente de la entidad, señor Navarro, agradeció la presencia en el acto de autoridades y jerarquías, congratulándose del creciente progreso artístico de la Sociedad Coral "El Micalet".

Finalizó el acto interpretando el himno oficial de la Sociedad, original del maestro Martínez Bagueña, todos los alumnos de las clases de música, bajo la dirección de don José Romero.

## CENTRO ALEMAN DE CULTURA

El próximo miércoles, día 10 de noviembre, a las siete y media de la tarde tendrá lugar en el salón del Centro (plaza de Tetuán, 16) la conferencia del doctor don José Cortés Grau, catedrático de la Universidad de Valencia, sobre el poeta dramático Heinrich von Kleist. Se invita al público en general.

## LA JUSTICIA

### Audiencia Territorial

Señalamientos hechos para el día 9 de noviembre de 1943, en las diferentes Salas de Justicia de esta Audiencia:

#### SALA DE LO CIVIL

Secretaría de Sala del señor Herrero. Juzgado número 4 de Valencia. Don Juan Bautista Zaragoza con don Vicente Zaragoza Zaragoza, sobre retracto. Letrados, señores don Domingo Abargues, Procuradores, señores Camarasa y Estrados. Secretaría de Sala del señor Herrero. Juzgado de Villar del Arzobispo. Doña Pilar García Sánchez con don Simeón Perpiñá Ortiz y su esposa, sobre incidente de pobreza. Letrados, señores Puig y Lis. Abogado del Estado. Procuradores, señores Ferrandiz y Estrados A. del E.

#### SALA DE LO CRIMINAL

SECCION PRIMERA.—Secretaría de Sala del señor Morales. Juzgado número 5 de Valencia. Causa contra Conrado López Gómez y otro, sobre estafas. Letrado, señor García Giménez. Procurador, señor Mascarós.

SECCION SEGUNDA.—Secretaría de Sala del señor González-Mora. Juzgado de Alcega. Sumario contra Vicente Molina Siques, sobre violación. Letrado, señor Licerías. Procurador, señor Manzanera.

Secretaría de Sala del señor Herrero. Juzgado número 4 de Valencia. Causa por hurto contra Domingo Marquina y dos más. Letrado, señor Lorente. Procurador, señor Herrero.

Secretaría de Sala del señor Herrero. Juzgado número 6 de Valencia. Sumario por hurtos contra Jerónimo Martín Ortega. Letrado, señor Ibor. Procurador, señor Ferrando.

### Magistratura Provincial del Trabajo

Señalamientos para el día 9 de noviembre de 1943:

DESPIDO.—Don Alejandro López López contra don José Pons. Letrado, Central Nacional Sindicalista.

SALARIOS.—Don Manuel Mahiques Marco contra don Juan Marco y dos más. Letrado, don Víctor Frigols.

SALARIOS.—Don Emilio Blasco Juanes contra Industria de Lejía. Letrados, señores Desá, Ibáñez y Viñals.

DESPIDO.—Las mismas partes y Letrados que el anterior juicio.

## HACE UN CUARTO DE SIGLO...

8 NOVIEMBRE 1918

En un campo del término de Algar, fueron descubiertos, a una y de una manera casual, un canchibula de bronce de bastante valor artístico.

Dichos objetos fueron donados a la Sección de Antigüedades de nuestro Museo de Bellas Artes.

Las casas exportadoras de cebollas, naranjas y otros frutos, recibieron cablegramas de Nueva York, avisandoles para que suspendieran los envíos de toda clase de productos, lo mismo en los vapores españoles que en los extranjeros. Con tal motivo, quedó totalmente paralizada la exportación en este día, quedando también sin trabajo varios miles de obreros.

La "Gaceta" de esta fecha insertaba una Real Orden relativa al transporte de la naranja por la línea Almansa-Valencia, disponiendo que las peticiones hubieran de formularse por un solo cupón diario y un solo individuo, teniendo que presentar la patente si se trataba de un comerciante; el último recibo de la contribución territorial, si era propietario; o el contrato de arrendamiento, si era arrendador.

Las manifestaciones de protesta, exteriorizadas en la prensa y en actos públicos, hicieron abortar por segunda vez el intento realizado por determinadas personas, muy conocidas en el campo de la política, de acotar para el cultivo, un millón de hectáreas, en la dehesa de la Aljufra.

Cuando preparaba unos trabajos delicados, en su pequeño laboratorio, el jefe de un taller de pirotecnia, establecido en la calle de Sagunto, llamado Nicolás Pérez Bosquet, tuvo lugar una formidable explosión que le causó la muerte, hiriendo además a dos oficiales que se dedicaban a confeccionar piezas para un castillo.

# SECCION RELIGIOSA

Día 9.—Dedicación de la Arzobispado del Salvador, San Teodoro y San Sotero, mártires. Rito doble de segunda clase. Ornamentos blancos. Misa de la Dedicación. Conmemoración de San Teodoro. Oración por la paz. Credo. Prefacio común.

Ornamentos blancos. Misa de la Dedicación. Conmemoración de San Teodoro. Oración por la paz. Credo. Prefacio común.

## VII ASAMBLEA DIOCESANA DE MUJERES DE ACCION CATOLICA

Hoy han dado comienzo las tareas de esta VII Asamblea, con los actos ya anunciados.

La Santa Misa, que se anunció su celebración durante los tres días en la casa social, se celebrará junto con la meditación, en la capilla del Santo Calix, en la Catedral, a la misma hora anunciada, o sea a las ocho de la mañana.

Las sesiones de estudio tendrán lugar, a las once, en la casa social, y a las 4:30, en el Seminario.

Por la tarde, a las 6:30, en la iglesia del Salvador, exposición y bendición con el Santísimo.

## ADORACION NOCTURNA

Hoy, turno de San Francisco Javier. Mañana, el de Nuestra Señora del Puig.

## CUARENTA HORAS

Hoy terminan en San José de la Montaña. Mañana comienzan en la parroquia de San Juan y San Vicente.

## Farmacias de guardia

Día 8.  
Camino Real de Madrid, 206; Paz, 44; Avenida José Antonio, 7; Maldonado, 26; Marqués de Sotelo, 7 (frente Gran Teatro); Barcas, 13. San Vicente, 136; Colinas, 42; Cuarte, 51; plaza Calatrava, 3; Ciscar, 13; camino Montolivete, 18; Sombrerera, 3; Angel Guime, 18, plaza Ruzafa, 6; Segundo Callizo Santa Mónica, 2.

Servicio de madrugada: Avenida José Antonio, 7; Marqués de Sotelo, 7; (frente Gran Teatro); Colón, 42; Cuarte, 51; camino Montolivete, 18; Segundo Callizo Santa Mónica, 2.

Poblados marítimos: Avenida Puerto, 269; Avenida Puerto, 37; José Benlliure, 133. Servicio de madrugada: Avenida Puerto, 37; José Benlliure, 133.

## Capitanía General

Se le ha recibido en el día de hoy las siguientes visitas: Don Juan Martínez, Fray José Songel, Domingo, Don Francisco Calleja García, Don Joaquín Gallego, Ingeniero de Canales, Puertos y Caminos.

## PINTURA

### EXPOSICION Roch Minué

Mañana inaugurará la Sala de Arte Mateu Pintor Sorolla, 15, su temporada de exposiciones con una de paisajes obra del pintor valenciano Pascual Roch Minué. Dicha exposición permanecerá abierta todos los días laborables, de seis a ocho de la tarde, hasta el 20 de este mismo mes.

## EXPORTADORES AL EXTRANJERO

Siendo preocupación constante de este Sindicato corregir todos cuantos defectos o abusos demuestre la experiencia adquirida en anteriores campañas, llamamos la atención a los exportadores para que no se dejen sorprender, como en años anteriores, con operaciones

## Los conciertos populares de la Orquesta Municipal

Con el fin de que hasta las clases más humildes puedan asistir a los conciertos de la Orquesta Municipal, el Ayuntamiento ha dispuesto, que, a partir del próximo domingo, día 14, se celebren seis audiciones en domingos consecutivos, rigiendo precios extremadamente económicos.

Para cada concierto se reservarán 500 entradas gratuitas que serán repartidas entre aquellos ciudadanos de Valencia que pasen por la Sección de Ferias y Fiestas, no gozando de la Orquesta Municipal los días que, oportunamente, se señalarán.

Cada interesado puede retirar tres de estas localidades. Las audiciones tendrán lugar en el Teatro Apolo, a las once de la mañana.

## TINTA SAMAS

## El señor Méndez Barceló, se posesiona de la Dirección de la Prisión Celular

Ha tomado posesión de la Dirección de la Prisión Celular de Valencia, don Eduardo Méndez Barceló a quien deseamos los mejores aciertos en el desempeño del alto cargo que se le ha confiado.

La Residencia Femenina de Universitarias de nuestro Distrito Universitario os espera. Formación profesional, formación religiosa y política; todo ello, en un ambiente de camaradería y verdadero talangismo

## Delegación Nacional de Auxilio Social

Para el suministro de un vagón diario de naranjas, con destino a las instituciones de la Obra de esta capital (Madrid), los pliegos de condiciones podrán ser examinados en esta Delegación Nacional, General Sanjurjo, 2º, Madrid, Departamento Central de Abastecimientos hasta el día 12 de noviembre, a las 17 horas, en que tendrá lugar la apertura de las ofertas presentadas.



CRONICA DE LONDRES

# "Radio París" espera la invasión de Francia

SE CREE QUE LA APERTURA DEL SEGUNDO FRENTE SE INTENTARA ENTRE NOVIEMBRE Y DICIEMBRE

## Preparativos alemanes en el Canal de la Mancha

Londres (Crónica especial transmitida por radio). — Las declaraciones del comentarista militar de Radio París, según las cuales se esperaba la invasión de Francia por los aliados en un futuro próximo, han despertado gran interés en las esferas militares londinenses, que creen que el lanzar su afirmación, se halla preparado desde hace largo tiempo y su retraso ha sido debido únicamente a que no se habían ultimado las concentraciones precisas para atacar las defensas del Canal. Como dijo Churchill en su último discurso ante la Cámara, "el segundo frente existe en potencia y aparecerá en Francia cuando se crea el momento oportuno".

La opinión inglesa —que escucha a diario las emisiones de la radio francesa porque en ellas se trasluce a veces la situación en el campo enemigo o los planes del Alto Mando germano— no cree disparatada la opinión de Jacques Paquis, de que en breve se lanzará el asalto a Europa; pero no olvida que en los años anteriores y siempre por esta misma

época, se han puesto en circulación muchos rumores acerca de la posibilidad de un asalto a Francia en los primeros tiempos del invierno. Pero debilitada la fortaleza alemana a consecuencia de los asaltos del arma aérea aliada de los últimos tiempos, se presta hoy mayor atención a estos rumores y se hace observar que en esta ocasión las esferas autorizadas no han desmentido, como en los años pasados, la posibilidad de que el enemigo principal de Francia comienza con el fin de año.

A este respecto se hace resaltar también el discurso pronunciado anoche por el Ministro del Aire británico, el cual manifestó que el Gobierno inglés considera que el ataque a Europa ha de ir precedido necesariamente del debilitamiento de los alemanes por el aire. Si se tiene en cuenta que, según informaciones oficiales inglesas, este debilitamiento se ha conseguido ya en gran parte, no sería extraño que el Alto Mando haya pensado ya en la tan esperada invasión para prestar un apoyo más eficiente y directo al ejército soviético, que se encuentra ahora en el punto culminante de su ofensiva. Como dato interesante merece señalarse que más de un colaborador militar de la prensa inglesa ha vuelto a insistir en las ventajas y posibilidades que se abrirían a los aliados con la invasión de Francia, y que son muchos los periódicos que publican mapas de la costa del Canal con el emplazamiento de las principales defensas germanas.

PERSPECTIVA

# LA NEUTRALIDAD TURCA

AN terminado las conversaciones que en la capital egipcia han tenido los Ministros de Asuntos Exteriores de Inglaterra y de Turquía, Eden y Menemencioglu, sin que a la hora de redactar estas líneas se haya hecho público algún comunicado sobre el resultado de ellas. Las noticias que dan las agencias son de que el mayor misterio las ha rodeado y que no se tiene indicio alguno de los temas que han tratado los dos Ministros.

Que dicha entrevista sea una consecuencia de la conferencia de Moscú, está fuera de duda. Turquía, hasta ahora, merced a una política ha sabido mantener su neutralidad. Aliada a Inglaterra por el tratado de 13 de mayo de 1938, y asociada a Alemania por el tratado de amistad de 18 de julio de 1932, recibiendo de ambas partes material de guerra y viveres, ha sabido sortear las dificultades que su posición estratégica imponía para su seguridad.

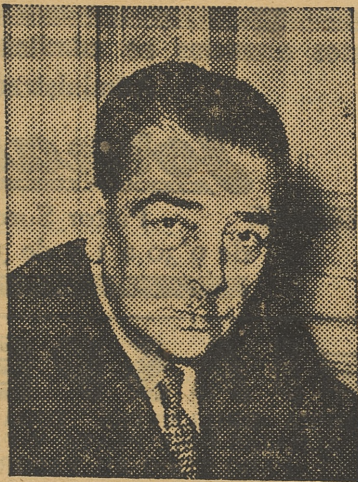
La situación era, sin embargo, cambiante a la actual. En tiempos recientes, los aliados, o, mejor dicho, Inglaterra, que estaba preocupada, sobre todo, en defenderse, eran los primeros interesados en la neutralidad turca, que impedía el paso a los ejércitos alemanes en la posible marcha hacia el Canal de Suez o hacia las posiciones petrolíferas del Oriente Medio, con las zonas petrolíferas. También Rusia estaba interesada en ello, ya que impedía el ataque por el Sur de Georgia. En cambio, ahora los aliados llevan la iniciativa y, según escribe la «Reuter», la guerra turca por los dos lados a los aliados, por lo que pudiera llegar al momento en que las circunstancias la obligasen a revisar su posición de neutralidad. Sabido es que Churchill preconizó en la anterior guerra dar la batalla en los Balcanes y, efectivamente, aunque por Turquía, sino por Grecia, penetró el ejército aliado que contrajo al hundimiento de las potencias centrales. Y ahora Turquía cuenta una excelente base de partida.

Pero esto, con ser importante, no es la amenaza principal sobre la neutralidad turca. Viene del lado ruso. No son de hoy, ni creación de las ambiciones rusas sobre Constantinopla y los estrechos, sino herencia de los zares. Y Turquía sólo pudo defender sus intereses, precisamente con la ayuda inglesa, como en la guerra de Crimea, y en la oposición de Disraeli al avance ruso. Pero en cambio, ahora Rusia e Inglaterra tenían intereses coincidentes, Turquía sujeta a las consecuencias. Así, en la guerra anterior, un tratado secreto comprometía los estrechos a Rusia, aunque Inglaterra aprovechó el desmoronamiento zarista para no considerarse ligada por él.

La pregunta que hoy se formula todo el mundo, pero, naturalmente, con mayor interés, los turcos, es si Inglaterra ha hecho concesiones a Rusia en la conferencia de Moscú, abandonando su posición tradicional, o si se le ha puesto como condición para salvarlos de las consecuencias de su neutralidad o, por lo menos, que haga importantes concesiones a los aliados. Por lo pronto siempre que los dirigentes aliados han visitado a los rusos, se han apresurado después a informar a los gobernantes turcos, y así, después del viaje de Churchill, se hizo llegar la entrevista de Adana y ahora tenemos la de El Cairo.

La actitud rusa con respecto a Turquía, país con el que el bolchevismo firmó uno de sus primeros pactos, ha sido bastante tirante durante esta guerra. El proceso por el atentado a von Papen, la guerra y la clase obrera», escribía: «Turquía puede adoptar la posición internacional que más le agrade pero no debe extrañarse que los países que con la mayor atención el desarrollo de esta política», y recientemente se ha hablado mucho de que Rusia exigía un pasillo de penetración a una penetración del comunismo en aquellas regiones.

El presidente Ismet Inonu ratificó, no hace mucho, la posición de Turquía. Pero el XX aniversario del Estado que fundó Kemal Atatürk, se ha celebrado en medio de un horizonte no muy halagüe-



NUMAN MENEMENCIOLU (Foto Archivo JORNADA)

### TRABAJADOR AGRICOLA:

Pide en las Delegaciones de Subsidios Familiares o en la Obra Sindical «Previsión Social», los nuevos modelos de declaraciones de familia, y así no se interrumpirá el subsidio familiar que venías percibiendo para ayuda de tus cargas familiares

CRONICA DE VICHY

# NOSTALGIA SIN ESPERANZA

## Los hechos niegan la calma a Francia

Vichy (Del enviado especial Pedro Carreño).—Es una tarde cualquiera de un bien mediado otoño. El viento y la lluvia, ya fría, como comienza a ser en la Auvernia desde los últimos días de octubre, agita y azota contra su mástil la enorme bandera francesa que adorna la fachada del Hotel del Parque, residencia de trabajo del Mariscal Pétain, Jefe del Estado francés. Ante la puerta, dos centinelas, con uniforme de motoristas, montan la guardia. Cada dos horas, las calles de Vichy son recorridas por ocho hombres y un suboficial, que hacen el relevo. Y todos los días, al caer la tarde, con una música de cornetas, desciende desde lo alto de su mástil la bandera tricolor de Francia, cuyos pliegues tapan a veces las ventanas del Mariscal. Todo Vichy es, bajo esta lluvia, una inmensa nostalgia. De futuro, de grandeza y de calma. De esta calma que los hechos niegan a Francia desde que en septiembre de 1939, la III República declaró la guerra al Reich.

Las causas de la guerra se han olvidado. ¿Quién recuerda hoy que la formidable contienda que ha sacudido Francia como un terremoto comenzó porque Alemania quería incorporar a la hanseática ciudad de Dantzig? ¿Quién recuerda los pasados tiempos del «Drole de guerre», cuando los soldados franceses cantaban su tonada de «dremos a tender nuestra ropa en la alambrada de la línea Siegfried»? Por la paz, cual-

PRISIONEROS SOVIETICOS



Soldados rusos capturados por las tropas alemanas, son conducidos a un campo de concentración.—(F. Presamundo)

CRONICA DE BERLIN

# Los rusos siguen sacrificando HOMBRES Y MATERIAL

Berlin (Crónica del enviado especial Luis López Ballesteros).—La batalla en el frente del Este sigue su violento ritmo vivísimo, y en los días que hubieran de suponerse tranquilos, tras las gigantescas batallas de este verano, vuelven los campos de combate a mostrarse activos con el ímpetu, por parte de los rusos, de llegar a una decisión que hasta ahora no han conseguido y que es de esperar no consigan por muchos sacrificios que hagan en hombres y material. Es indudable, no obstante, que los medios que emplean los soviets son copiosísimos; en todas las partes del frente en donde se combate lo hacen los rusos con abundante empleo de material y hombres y se ve esto bien claro por sus pérdidas, que, debido a las defensas alemanas, son inmensas, y bajo las cuales Rusia se desangra en términos jamás imaginados. Los puntos principales del ataque bolchevique son Kiev y Crimea. En Crimea han logrado los alemanes reducir la cabeza de puente que los rusos habían conseguido al Sur del estrecho de Kerch, y en el Norte se lucha también contra desembarcos soviéticos, hechos, desde luego, con muchas pérdidas iniciales. La aviación alemana hace más sangrientos aún los intentos rusos, que no han logrado todavía tomar posiciones sólidas en la Crimea. No cabe duda que en Crimea hay la suficiente potencia alemana para que su conquista sea difícilísima, si no imposible. Los círculos alemanes no creen que la situación en esta península sea crítica, sino —así lo han calificado— tirante. Ni hay evacua-

ción ni temores inmediatos. Los rusos atacan violentamente y con igual violencia y decisión contestan los alemanes en su defensa. En Perehof, una sección de infantes rusos fué aniquilada, y a lo largo de toda la línea del frente los forcejeos se multiplican y se enciende la línea de combate en violentísimas batallas. El tiempo sigue siendo bueno y esto favorece las posibilidades de combatir que aun quedan en el otoño. El curso de los distintos frentes, por el momento, es muy complicado y ofrece a ambos bandos beligerantes interesantes posibilidades estratégicas. En cuanto a la guerra en Italia, aparece ahora en la revista alemana «Die Wehrmacht» un artículo que nos da una idea acabada de la extensión y amplitud de los destrozos causados por los bombardeos aliados sobre la antigua ciudad de las ruinas de Pompeya, que abtr. ga valores inestimables procedentes de las excavaciones realizadas desde hace tiempo en este lugar. La carencia de objetivos militares en este sector de Pompeya incita al cronista de guerra citado a formular la pregunta de si los pilotos angloamericanos no pretendían más que la destrucción de los testimonios de la cultura europea, cuyos descubrimientos han exigido la labor de varios siglos. Las destrucciones se extienden a las distintas partes de la ciudad de las ruinas. La puerta de entrada por la que pasaba la autopista de Nápoles ha sido alcanzada en pleno por una bomba; también el Fórum ha quedado sensiblemente destruido.

quier francés de hoy daría gusto Dantzig, con un pequeño parque que llegase hasta el Cáucaso, en el cual podrían hacer ejercicios, sin fuego real los batallones alemanes, y plantar los «pionners» del Reich cientos de miles de hectáreas de patatas. De la guerra declarada por causas profundamente frías, sólo queda el recuerdo de que pudo ser evitada. Entonces, esta misma bandera ondearía sobre el Eliseo, en París, o en la popa de cualquier ra de aquellos acorazados de 35.000 toneladas con los que Francia mantenía una orgullosa presencia en los mares. ¿Todo pudo ser evitado?

Pero no lo fué y no se lucha contra lo inevitable. Por eso, esta bandera tricolor ondea ante la puerta de un hotel, acariciando las ventanas de un cuarto humilde donde trabaja en larga jornada el último de los mariscales de Francia.

¡Terrible nostalgia, aquella a la cual se niega la esperanza! Porque Vichy no quiere hacer excesivas ilusiones sobre la suerte de una guerra que ha de serle costosa, sea cual sea su final, tan hondamente ansiado. Si los alemanes obtienen la victoria, según el deseo de una minoría, quedarán perdidas ciertas provincias del Este, en las cuales se instaló hace tres años la administración alemana. Si la victoria correspondiera a los aliados, no ha de ser gratis su colaboración al triunfo. Francia es rica, si no en dinero,

en tierras, y tendrá que empeñarlas, como aquellos reyes del viejo régimen que enajenaban de tiempo en tiempo las mejores tierras del dominio real. En cualquiera de las dos condiciones, Francia hubiese ganado con no haber declarado la guerra en 1939. ¿O parte de la metrópoli, o parte del imperio! Dilema ineluctable trágico, en torno al cual gira toda la política exterior del Estado francés.

Y aun si las democracias, llevadas de una generosidad sin ejemplo —lo cual niega «Le Moniteur», órgano del régimen de Vichy— no pasasen la cuenta, ¿cuál sería la situación de Francia, arruinada por una larga ocupación, por una disidencia, por la quiebra de una economía entregada a necesarias hipotecas y por el abismo político creado entre dos bandos difícilmente conciliables? De la flota quedan pedacitos. Del ejército no queda nada. La industria está adaptada a un régimen de producción que no es el que interesa a Francia. «La ocupación es más barata que la guerra —se dicen algunos— y saldremos ganando». Vanas ilusiones. Ningún francés piensa en serio que tras la paz sea fácil recuperar el rango mundial de 1939.

¡Lánguido Vichy! Por las calles resuenan, apagados por la lluvia, los pasos de algunos soldados que relevan la guardia. El viento azota la enorme bandera, que en un triste atardecer desciende de su mástil fijo en la fachada del Hotel du Parque.



# Unos aseguran que Ismet Inonu reforzará su política de neutralidad

## OTROS AFIRMAN QUE TURQUIA INTERVENDRA EN LA GUERRA

### Rumores contradictorios sobre las conferencias de El Cairo

Londres, 8. — (Crónica especial transmitida por radio). — Los rumores circulados en esta capital acerca de los verdaderos motivos de las conferencias de El Cairo y el posible alcance de las conversaciones que en aquella capital se sostienen entre el Secretario británico de Relaciones Exteriores, Mr. Eden y el Ministro turco de Negocios Extranjeros, Menemenjoglu, han aumentado desde la ma-

ñana del domingo como consecuencia de la falta de informaciones concretas que permitan formarse una idea exacta de los acontecimientos de aquella capital. Tales rumores pasan por toda una escala de posibilidades y comienzan con la insinuación de que Turquía reforzará su política de neutralidad a consecuencia de los acuerdos que se están negociando en Egipto, para terminar con la afirmación, en algunos casos categórica, de que Turquía intervendrá directamente en la guerra.

La prensa dominical publicó amplios artículos sobre la posición de Turquía, enjuiciando desde muchos puntos de vista; «Observe» se limita a reproducir algunas anécdotas de la vida del presidente del Estado turco, pero «Sunday Express» analiza en un extenso artículo el desarrollo de la política turca. Dicho periódico declara que los estadistas de Ankara desean ante todo conservar la neutralidad y añade que no obstante, una acción rápida en los Balcanes sería muy valiosa para asegurarse la colaboración de Turquía. A este respecto se confiesa por vez primera abiertamente que en Moscú no sólo se trataron los problemas a que se alude en el comunicado oficial Tripartito, sino que además fueron examinadas otras cuestiones de interés especial para Turquía.

«Sunday Times» afirma que el desarrollo de los últimos acontecimientos obligará al Gobierno turco a revisar su política de neutralidad, aunque sobre este extremo se guarda silencio en los medios políticos bien informados.

Ha llamado la atención el hecho de que el órgano oficial «Ulus» haya publicado en Ankara un artículo editorial en el que se afirma que únicamente el deseo de la

Gran Bretaña de informar a Turquía sobre las decisiones adoptadas en la conferencia de Moscú, ha motivado la entrevista de Anthony Eden con Numen Menemenjoglu, en El Cairo. Posiblemente se quiere de esta forma poner fin a las especulaciones que también se han producido en la capital turca a consecuencia del viaje de Menemenjoglu a Oriente Medio.

Se cree que el comunicado final sobre el desarrollo de las conversaciones y el carácter de las mismas no será facilitado sino después del regreso del Ministro turco a la capital y tras informarse al grupo parlamentario del Partido Popular sobre la trascendencia de los acuerdos, si es que los hay, según se cree, en algunas esferas londinenses, que se ultimen en las entrevistas de El Cairo. La atención de las esferas diplomáticas está centrada en el desarrollo de éstas, pues se considera que las conversaciones en cuestión son la consecuencia lógica de las decisiones tomadas en la conferencia interaliada celebrada recientemente en la Unión Soviética.

## Entrega de un busto del señor Ortuño, al Cuerpo de Correos y Telégrafos

### DISCURSO DEL DIRECTOR GENERAL DE TELECOMUNICACION

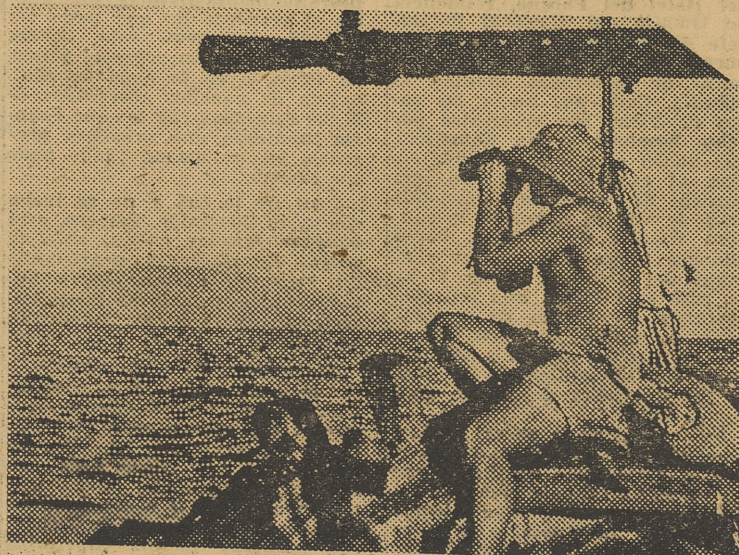
Madrid, 8.—En el despacho del Director general de Telecomunicación se ha verificado, a las doce y media, el acto de entrega de un busto que los funcionarios de Correos y Telégrafos regalaron al que fué Director del Cuerpo, don Emilio Ortuño busto que al fallecer éste, en testamento dejó consignado que se devolviera al Cuerpo. Han asistido al acto el Director general, señor Gazapo; los jefes del Cuerpo de Telecomunicación, las Juntas de los Colegios de Huérfanos, los albaceas testamentarios del señor Ortuño y el Director de la Escuela de Ingenieros de Caminos. El señor Aguilar López, en nombre de los albaceas testamentarios, hizo la entrega solemne del busto, diciendo que volvía a la casa solariega.

Habló luego el director general señor Gazapo, quien dió las gracias a los albaceas testamentarios y les agradeció de corazón la devolución de este busto y la entrega de las cantidades que en el testamento consignó el señor Ortuño para becas para huérfanos. Proclamó el patriotismo del insigne y caballeroso ex director de Correos y telégrafos, señor Ortuño, y dijo

#### PRODUCTOR:

Acude a matricularse en la clase de Historia del Arte y Literatura que EDUCACION Y DESCANSO pone a tu disposición.

## HACIA LA MONTAÑA ATHOS



Este barco alemán, se dirige hacia la montaña sagrada Athos, donde tienen importantes posiciones las tropas del Reich. — (Foto Presamundo)

## Es un secreto el alcance de los nuevos cañones alemanes

### EN LA OTRA GUERRA BOMBARDEARON PARIS A 120 KILOMETROS DE DISTANCIA

Berlin, 8 (S. E. T.). — ¿Hasta qué distancia pueden disparar los cañones de largo alcance alemanes emplazados en el Canal de la Mancha? ¿Cuáles son las regiones de Inglaterra, que en un caso dado, pueden ser cañoneadas por estas baterías? Estas preguntas las plantea en un artículo el corresponsal de guerra alemán Einring, y a continuación expone:

No cabe duda de que los alemanes han perfeccionado los cañones de largo alcance que poseían durante la guerra mundial de 1914 al 18, con los que fué posible bombardear eficazmente París desde una distancia de 120 kilómetros. Por ello cabe suponer que las baterías alemanas de largo alcance emplazadas en la costa del Canal, son mejoradas y perfeccionadas a las de los cañones de largo alcance de la primera guerra mundial.

En contestación a las preguntas anteriores, dice el corresponsal que si se excluye a las personas que conocen el secreto, no hay nadie que pueda contestarlas, mucho más cuanto que a ciencia secreta artillera ha producido ya varias sorpresas. En todo caso —añade— puede decirse que el territorio inglés sobre el que han volado innumerables veces los aviones alemanes de reconocimiento,

to ha sido fotografiado y registrado cartográficamente con exactitud y detalle.

En el curso de prácticas de puntería y efectos de los disparos, el territorio británico ha sido bombardeado ya repetidas veces con granadas de los cañones de largo alcance. Puede suponerse con seguridad, que los efectos observados durante estas prácticas de tiro no han demostrado, remotamente, lo que debe esperar el enemigo de la artillería alemana de largo alcance.

Mientras tanto, las baterías alemanas han pasado ya el período de ensayo en sus bombardeos contra Inglaterra, sin que el adversario haya tenido oportunidad de hacerse una idea de la medida de sus posibilidades. — Efe.

## EN LOS PANTANOS DEL FRENTE RUSO



Se colocan cadenas en las ruedas de las grandes piezas alemanas para que no resbalen sobre el terreno pantanoso del frente del Este

(Foto Presamundo)

## El Dr. Frick, nuevo protector de Bohemia y Moravia



El nuevo protector conversa con sus colaboradores (Foto Presamundo)

## El Ministerio de la Guerra argentino fiscalizará todas las comunicaciones

### SERAN REEMPLAZADOS LOS OBREROS EXTRANJEROS

Buenos Aires, 8. — El Ministerio de la Guerra fiscalizará en el porvenir todas las comunicaciones nacionales y privadas —Compañías

## Hoy llegan a Lisboa los alemanes de las Azores

Lisboa, 8 (S. E. T.). — Hoy lunes son esperados en la capital portuguesa los súbditos alemanes que residen en las islas Azores.

Su traslado tendrá lugar a bordo del vapor portugués «Carvalho Aratjon».

Entre los alemanes repatriados figuran los Cónsules en las islas San Miguel y Terceira.

También hoy zarpará de Lisboa para las Azores el vapor portugués «Lima», que volverá a hacer escala en su viaje en las islas Terceira y Fayal. — Efe.



REVISISTA Medina MODAS DECORACION ACTUALIDAD

Administración, Carretas, 10. Madrid

Estos anuncios se admiten en la Administración de

**Jornada**

Pintor Sorolla, 10, de 9'30 a 1 y de 3'30 a 7

**JASPE**

COMPRA BRILLANTES. TODA CLASE DE ALHAJAS ORO, PLATA Y PLATINO. PAGO TODO SU VALOR. PINTOR SOROLLA, 22

**SU PROBLEMA RESUELTO**

UNA CASA DONDE LE ARREGLAN Y GARANTIZAN LA REPARACION DE SU PLUMA ESTILOGRAFICA, SIN ENGAÑARLE

**MARZAL** DON JUAN DE AUSTRIA, 30

SE BENEFICIA MAS EL QUE MEJOR SIRVE

**MUEBLES "LA PERLA DEL TURIA"**

RECLINATORIOS DE TODAS CLASES. Exposición: Caballeros, 15. Teléfono 11.449

Compro automóvil hasta 16 HP. Preferible moderno, directamente al propietario. No admito intermediarios. Escríbame a Apartado número 358.

**CARBONES** J. B. CARLES Pl. M. Estella, 3, b.

TELEFONOS 15.183 y 13.127 participa a sus clientes que puede suministrarles sus necesidades en carbones, tanto para industria como calefacción y usos domésticos.

¿A dónde vas tan de prisa? — En busca de

**DAVID**

VENTAS

"Ningún artículo podrá venderse, según lo dispuesto en la Ley vigente, a un precio del 90 por 100 del señalado en la tasa."

TRANSFORMADORES trifásicos desde 30 a 100 Kw. Voltajes de 3.000 a 10.000/127 voltios de la General Eléctrica Española, para entrega inmediata, precios con competencia. Escríbame a Damián Rodríguez, Apartado 732 Bilbao.

VARIOS

TRABAJO A DOMICILIO. Pueden ganar 15-40 diarios. Proporciono material. Compro producción. INDUSTRIAS PRACTICAS. Conde de Peñalver, 39. Madrid.

DESPACHOS DE ECONOMICOS. Lecciones prácticas para colocarse. Socio activo por negro claro y de gran rendimiento. Licencias Radio rápidamente. Colón, 82, entresuelo, izquierda.

REPRESENTACIONES. Solicito para Navarra, firma solvente, con preferencia productos de marca. Dirección número 5.829. Publicidad Elso. Avenida General Franco, 14, Pamplona.